



(DE) Liegeplatz Vital

orthopädisches Bett für maximalen Schlafkomfort | Füllung aus viskoelastischen Schaumstoffflocken (Memory-Effekt) und Polyestervlies | individuelle Anpassung an die Körperform und optimale Druckverteilung | empfehlenswert für ältere und körperlich beeinträchtigte Tiere | fest integriertes Kissen verhindert das Verrutschen | Polyester-Bezug | Bezug abnehmbar | rutschfester Boden

(EN) Resting place Vital

orthopaedic bedding for maximum sleeping comfort | filling of viscoelastic foam-flakes (memory effect) and polyester fleece | perfect molding to the pet's body shape and optimal pressure distribution | recommended for older animals and those suffering from back and joint problems | firmly attached cushion prevents slipping | polyester cover | cover removable | non-slip bottom



(FR) Couchage Vital

lit orthopédique pour un confort de sommeil maximum | rembourrage en flocons de mousse visco-élastique (effet mémoire) et non-tissé polyester | moulage parfait à la forme du corps de l'animal et distribution optimale de la pression | recommandé pour les animaux âgés ou diminués physiquement | coussin fermement fixé, empêche de glisser | housse en polyester | déhoussable | fond anti-dérapant

(NL) Ligplaats Vital

orthopedische mand voor maximaal slaapcomfort | vulling met visco-elastische schuimvlokken (memory-effect) en polyestervlies | past zich geheel aan de lichaamsvorm aan en optimale drukverdeling | een echte aanrader voor oudere en lichamelijk beperkte dieren | stevig geïntegreerd kussen voorkomt wegglijden | polyester bekleding | bekleding afneembaar | slipvaste onderkant



(IT) Letto per animali Vital

cuccia ortopedica per riposare con il massimo comfort | imbottitura in fiocchi di gommapiuma viscoelastica (effetto memory) e fibra di poliestere | perfetta adattabilità alla forma del corpo dell'animale, ottimale distribuzione del peso | per animali anziani, con problemi alla schiena e con difficoltà fisiche | il cuscino ben fisso non scivola | fodera in poliestere | prodotto sfoderabile | fondo antiscivolo | info smaltimento: www.trixieitalia.it

(SV) Liggplats Vital

ortopedisk bädd för maximal sovkomfort | fyllning av viskoelastiska skumflingor (minneseffekt) och polyesterfleece | formar sig självt perfekt efter husdjurets kropp och ger optimal tryckfördelning | rekommenderas för äldre djur och djur med ryggproblem och/eller andra skador | ordentligt fastsatt dyna förhindrar halka | polyesterklädsel | avtagbart överdrag | halkfri botten



(ES) Cama para animales Vital

cama ortopédica para máximo confort en el descanso | relleno de copos de espuma viscoelástica (efecto memoria) y vellón de poliéster | se amolda perfectamente a la forma del cuerpo de la mascota y permite una distribución óptima de la presión | recomendado para animales mayores y para los que sufren problemas de articulaciones | cojín sujeto firmemente para prevenir deslizamiento | funda poliéster | funda extraíble | base antideslizante

(RU) Лежанка для животных Vital

специальное ортопедическое покрытие для максимального комфорта во время сна | наполнитель из вязкоэластичных пенных хлопьев (эффект памяти) и полиэфирного флиса | обеспечивает идеальную поддержку тела животного и равномерно распределяет давление | для пожилых животных, а также питомцев, страдающих от болей в спине и имеющих проблемы с позвоночником | подстилка надёжно крепится и не скользит | чехол: полиэстер | съёмный чехол | нескользящее дно



(PT) Cama para animais Vital

cama ortopédica para máximo conforto durante o sono | enchimento de flocos de espuma viscoelástica (efeito memória) e velo de poliéster | molda-se perfeitamente à forma do corpo do animal e proporciona uma ótima distribuição da pressão | recomendado para animais idosos e para aqueles que sofrem de problemas de costas e de articulações | colchão bem ajustado para evitar que deslize | cobertura em poliester | cobertura amovível | fundo antiderrapante

(PL) Legowisko Vital

ortopedyczne legowisko dla maksymalnego komfortu snu | wypełnienie z płatków z pianki wiskoelastycznej (efekt pamięci) i polaru poliestrowego | idealne dopasowanie do kształtu ciała zwierzaka i optymalny rozkład nacisku | polecana dla starszych zwierząt i tych, które cierpią na problemy z postawą i kręgosłupem | mocno zamocowana poduszka zapobiega ślizganiu | obicie z poliestru | zdejmowane pokrycie | antypoślizgowa podstawa



CS Pelíšek pro zvíře Vital

ortopedický pelech pro maximálně pohodlný spánek | výplň z viskoelastických pěnových vloček (paměťový efekt) a polyesterového rouna | perfektní přizpůsobení tvaru těla zvířete a optimální rozložení tlaku | obzvláště doporučujeme pro starší zvířata a zvířata trpící problémy se zády a klouby | napevno přišitý polštář zabraňuje sklouznutí | polyesterový potah | snímatelný potah | neklouzavé dno

DA Liggeplads Vital

ortopædisk liggeplads for maksimal sovekomfort | fyldt af viskoelastiske skumflager (memory effekt) og polyesterfleece | individuel tilpasning til dyrets krop og optimal trykfordeling | anbefales især til ældre dyr eller dyr med fysisk funktionsnedsættelse | fast integreret pude forhindrer forvridning | polyesterbetræk | aftageligt betræk | skridsikker bund



(SK) Pelech pre zviera Vital

ortopedické lôžko pre maximálny komfort spánku | výplň z viskoelastických penových vložiek (pamäťový efekt) a polyesterového rúna | individuálne prispôsobenie tvaru tela a optimálne rozloženie tlaku | odporúča sa najmä pre staršie a fyzicky postihnuté zvieratá | pevne integrovaný vankúš zabraňuje zošmyknutiu | poťah z polyesteru | poťah odnímateľný | protišmyková podlaha

(UK) Лежанка для тварин Vital

ортопедичний лежак для максимального комфорту під час сну | наповнювач із в'язко-еластичних пінопластових пластівців (ефект пам'яті) та поліефірного флісу | індивідуальна адаптація до форми тіла та оптимальний розподіл тиску | рекомендовано для літніх та фізично слабких тварин | незмінна подушка запобігає ковзанню | покриття з поліестеру | знімне покриття | нековзаюча основа



(HU) Állat fekvőhely Vital

ortopédiai ágy a maximális alváskényelemhez |
viszkoelasztikus habpéhelyből (memóriahabos) és
poliészter gyapjúból készült töltelék |
alkalmazkodik az egyéni testalkathoz és optimális
nyomáselosztást biztosít | idősebb állatok,
valamint hát- és ízületi problémákkal küzdő
állatok számára ajánlott | a fixen bevarrt párna
megakadályozza a csúszást | poliészter huzat |
levehető huzat | csúszásmentes padló